

VIVRE À ÉPINAL

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - N°371 | SEPTEMBRE 2018

Dossier : les nouveautés de la rentrée !

ÉVODIA*
vous présente

LE TRI CONTRE-ATTAQUE !



ET GAGNE !

Conception Pôle Communication Évodia 09/2018

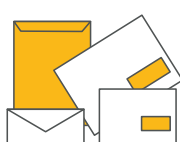
Tous les papiers se recyclent !



Magazines
Journaux



Publicités
Prospectus



Enveloppes
en papier



Livres
Cahiers



Courriers
Lettres



Catalogues
Annuaire



COLLECTE SÉLECTIVE
EN PORTE À PORTE



COLLECTE SÉLECTIVE
EN APPORT VOLONTAIRE

CITEO
Donnons ensemble une
nouvelle vie à nos produits

LE SMD VOSGES
DEVIENT

ÉVODIA
Établissement Vosgien d'Optimisation
des Déchets par l'Innovation et l'Action

f t i y u | www.evodia.org



ÉDITORIAL

Le mois de septembre est traditionnellement celui de la rentrée des classes, avec, pour les élèves, la perspective d'acquérir des nouveaux savoirs et de découvrir de nouveaux horizons.

Si la rentrée est toujours un moment fort et riche en émotions dans la vie d'un enfant, l'éducation est pour nous, et de longue date, un sujet primordial. C'est pourquoi la Ville d'Épinal fait le maximum pour faciliter les conditions d'apprentissage et le quotidien des enfants tout en s'efforçant de répondre au mieux aux attentes des parents.

À ce titre, dans le cadre du renouvellement du contrat de restauration collective qui intervient à compter du premier septembre, nous avons défini des objectifs clairs : promouvoir les circuits courts, les produits issus de l'agriculture biologique, le fait maison et la lutte contre le gaspillage alimentaire. J'ajoute que nous avons repris en régie toute la partie administrative de la prestation, ceci afin d'avoir une maîtrise d'ensemble sur la gestion de nos restaurants scolaires.

Ce choix a été facilité par la mise en place en 2017, du portail famille, un outil qui permet aux parents d'effectuer en ligne l'ensemble des démarches pour les inscriptions et la restauration scolaire, la garderie ou encore les centres de loisirs. Dès sa mise en place, le portail famille



a connu un franc succès auprès des Spinaliens puisque plus de 70% des réservations des repas pour les restaurants scolaires se sont faites par ce biais lors de l'année scolaire 2017-2018.

Notre engagement fort en faveur de l'éducation se manifeste également à travers des investissements importants dans nos écoles. Cet été, en plus de l'entretien courant, nous avons ainsi mené de front plusieurs chantiers d'envergure, à commencer par la restructuration des groupes scolaires d'Ambrail et Paul-Emile Victor et nous avons procédé à des opérations de sécurisation des écoles dans le cadre du plan Vigipirate.

À Épinal, la priorité accordée à l'éducation s'illustre aussi à travers notre choix, affirmé autant qu'assumé, pour la formule de la semaine de 4 jours, plus respectueuse des rythmes d'apprentissage des enfants !

L'action de la Ville se manifeste aussi à travers les activités périscolaires et extrascolaires, qui permettent à de jeunes Spinaliens de découvrir de nombreux sports et pratiques culturelles qui contribuent à leur épanouissement et leur apprentissage de la vie. J'ajoute d'ailleurs que ces activités représentent aussi une centaine d'emplois pour les habitants de notre territoire et cela aussi est essentiel !

Pour l'heure, je souhaite à tous une très bonne rentrée !

Michel Heinrich
Maire d'Épinal

Président de la Communauté
d'Agglomération d'Épinal



SOMMAIRE

7 ÉPINAL EN 3 IMAGES

8 NOTRE VILLE

Fête de la Saint-Maurice
EPI'TAPHES
Vivre Ensemble
Fouilles archéologiques
Accueil des nouveaux Spinaliens
Week-end des associations
Braderie de rentrée
Bitola Champbeauvert
Le Salon Habitat
Concours des maisons et balcons fleuris

14 GRAND ANGLE

Les folles journées du vélo

18 DOSSIER

Les nouveautés de la rentrée

25 SORTIR ÉPINAL

31 GÉNÉRATIONS

La Maison de Retraite Les Magnolias
Commémorons l'Armistice
Accueillir un étudiant étranger
Le Conseil des Jeunes recrute !

34 INTERNATIONAL

15 jeunes Spinaliens aux USA

36 SPORT

Cure de jouvence pour le Palais des sports
Le GET Vosges
Marche commentée
L'annuaire du sport



14

TOUS À VÉLO



18



40 CULTURE

La Souris verte
Grande braderie du disque
Festival Eskapad
Scènes Vosges

44 VU, LU, ENTENDU

46 RÉTROVISEUR

La prison de la rue Jeanmaire

47 LECTURE D'IMAGE

48 MAIRIE UTILE

50 EXPRESSION POLITIQUE



Couverture :

Dossier : les nouveautés
de la rentrée
p.18



Retrouvez toute l'info sur
la page officielle Ville Épinal



MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATION - SEPTEMBRE 2018 - N°371

La reproduction, même partielle, des articles et illustrations parus dans « Vivre à Épinal » est interdite.

Hôtel de Ville - Direction Communication B.P.25 - 88026 ÉPINAL CEDEX | tél. 03.29.68.50.28 - télécopie. 03.29.34.36.11 | Courriel : mairie@epinal.fr | Directeur de la publication : Michel HEINRICH | Rédacteur en chef : Marc-Antoine MARTIN | Rédaction : Laurence MATHIEU, Yannick FREMIOT, Sylvie MICHEL, François AUBERT | Maquette et mise en page : Direction de la Communication | Publicité : Ouest Expansion, 06.08.73.66.15 | Crédit Photos : Direction de la communication | Impression : [socosprint](http://socosprint.com) - 88000 Épinal - ISSN : 0765-0760 | Distribution : Adrexo | Tirage : 20 500 exemplaires | Diffusion : 20 500 exemplaires.



10-31-1260

ÉPINAL - NICE

2 vols par semaine les lundis et vendredis
au départ de l'aéroport d'Épinal-Mirecourt

à partir de

79€*

Parking Gratuit*

... et sans oublier nos destinations vacances

à découvrir sur www.epinal-mirecourt.aeroport.fr

Moi, je décolle d'Épinal-Mirecourt !

Plus proche, plus rapide, plus économique
et tellement plus simple !



VOSGES AÉROPORT

Centrale de réservations: 0826 99 10 80 0,15 €/mn

Informations pour toutes les destinations
au départ de l'aéroport d'Épinal-Mirecourt :

www.epinal-mirecourt.aeroport.fr

*Tarif promotionnel à partir de 79 € aller simple bagages inclus. Nombre de places limité à ce tarif. Parking gratuit à Epinal.



En Septembre, ça continue !



ÉPINAL, LE PAYS DU VÉLO

La Semaine fédérale internationale de cyclotourisme a rassemblé, du 4 au 12 août, à Épinal, plus de 10000 férus de vélo. Grâce à la mobilisation des habitants des communes traversées et de plus 1500 bénévoles, les cyclotouristes qui ont découvert les Vosges à coups de pédales sont certainement repartis convaincus qu'Épinal... c'est aussi « LA belle image » du vélo !



ÉPINAL BOUGE L'ÉTÉ !

De début juillet à fin août, le Parc du Château aura été le théâtre de rires et d'émerveillement chez les petits et les grands, tous les mercredis après-midi, lors des spectacles de clowns, chansons, théâtre, cirque, jonglage ou mime. La Place des Vosges aura quant à elle été mise en musique, chaque vendredi soir, dans une ambiance festive où les pas de danse se seront mêlés à la bonne humeur ambiante. Rendez-vous l'an prochain !

TRAVAUX PLACE DE L'ÂTRE ET EDMOND HENRY

Le chantier de requalification du centre-ville historique d'Épinal avance à grands pas : les terrasses des restaurants et bars de la place ont été ouvertes dès l'été et la construction de la fontaine au pied de la Basilique St-Maurice est en cours. Fin des travaux pour le rentrée 2019.



TOURNEZ MANEGES !

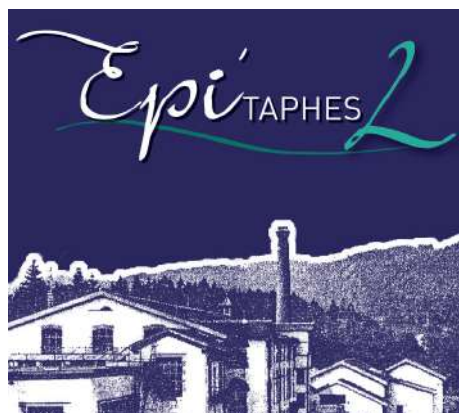
Du 22 septembre au 14 octobre, la fête foraine de la Saint-Maurice est de retour au Petit Champ de Mars.

Les forains ouvriront leurs manèges et attractions à demi-tarif les mercredis 3 et 10 octobre toute la journée et le mardi 9 octobre à partir de 18h. Ils organisent également un après-midi spécifique pour les personnes à mobilité réduite le jeudi 11 octobre.



EPI'TAPHES

Le patrimoine funéraire du cimetière St-Michel, principal lieu d'inhumation d'Épinal, est mis en valeur à travers deux parcours imaginés par le Service des archives de la Ville, dénommés Épi'taphes 1 et 2. Ces promenades culturelles proposent de découvrir les tombes des anciens maires et des industriels de la cité à l'aide d'une brochure disponible sur place ou avec une application géolocalisée pour smartphone. Lors des Journées du Patrimoine, deux visites guidées gratuites sont organisées le samedi 15 et le dimanche 16 septembre à 14h30.





PORTES OUVERTES POUR MIEUX VIVRE ENSEMBLE.

Dimanche 16 septembre, le groupe « Vivre Ensemble » organise la 2^e édition du Parcours urbain : un rendez-vous qui invite les Spinaliens à découvrir des lieux emblématiques des croyances et opinions de chacun et du patrimoine de tous.

De 10h à 17h, les membres du groupe « Vivre Ensemble » ouvriront les portes des basiliques, mosquées, temples et églises aux visiteurs mais aussi celles de lieux culturels d'Épinal, comme La Plomberie. Ce groupe, qui rassemble des hommes et femmes désireux « d'échanger et de réfléchir ensemble, au-delà des appartenances de chacun » prouve que les différences politiques, religieuses, philosophiques, ne doivent pas être un obstacle à l'établissement de bonnes relations.

Ainsi, le groupe s'est-il impliqué dans des projets communs à l'image de la réalisation d'une sculpture en bois, le « TOUT'M », qui représente « l'unité fondamentale des êtres humains tout en maintenant la diversité qui les caractérise ». Cette œuvre, qui s'inspire de la forme en double hélice de la molécule d'ADN, sera inaugurée à 11h à la BMI en présence des membres du groupe « Vivre Ensemble » dont chacun apportera symboliquement un élément de la sculpture !

Autre moment fort de cette 2^e édition : l'organisation au port d'Épinal d'un parcours ludique sur la laïcité, à l'initiative de la Ligue de l'Enseignement.

CONFÉRENCE SUR LES FOUILLES ARCHÉOLOGIQUES DU CENTRE-VILLE.

Des découvertes inédites ont été réalisées lors des dernières fouilles archéologiques entreprises entre 2015 et 2018 place de l'Âtre, rue de la Maix, rue Saint-Michel et place Edmond Henry. À l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine 2018, une conférence est organisée par l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap) et la Ville d'Épinal afin de partager les résultats de ces fouilles qui éclairent le passé de la cité depuis le IX^e siècle.

Myriam Dohr, archéologue à l'Inrap, et Alexandre Laumond, historien local, présenteront les vestiges mis au jour et expliqueront comment ils sont interprétés pour comprendre les rites funéraires, le bâti civil, la vie spirituelle et les activités militaires d'Épinal.

Rendez-vous vendredi 14 septembre à 20h à la Faculté de droit.

Entrée libre.



ACCUEIL DES NOUVEAUX SPINALIENS

Dimanche 14 octobre, la **Municipalité d'Épinal** accueille les nouveaux habitants : toutes les personnes qui ont emménagé au cours de l'année écoulée sont invitées à découvrir leur nouvelle ville au cours d'une visite guidée des principales infrastructures de la cité qui sera commentée par **M. le Maire et ses adjoints**. Après un tour en bus ou en vélo à assistance électrique, les nouveaux Spinaliens pourront échanger avec les élus mais aussi avec les représentants des **Comités d'intérêt de quartier et des services de la Ville**.

Programme :

8h45 : Accueil autour d'une collation au Grand Salon de l'Hôtel de Ville

9h30 : Départ en bus ou en vélo électrique pour un tour des principaux équipements avec haltes à la Bibliothèque Multimédia Intercommunale, à la Halle des sports, à la patinoire, à la Souris Verte et au Planétarium.

13h-15h : Buffet à l'Espace Cours et forum d'information avec les élus de la Ville, de la Communauté d'Agglomération, des présidents des Comités d'Intérêts de Quartiers et des représentants des services et infrastructures de la ville.

DÉCOUVREZ VOTRE NOUVELLE VILLE À VÉLO

Grâce à un partenariat pour le prêt de vélos électriques, la Ville d'Épinal propose de visiter la cité en pédalant. Depuis 4 ans, cette formule rencontre un vif succès et participe à la démarche de valorisation des moyens de déplacements alternatifs à la voiture, créneau dans lequel la municipalité est particulièrement engagée. Cette visite est réservée aux personnes de 18 ans et plus. En cas de mauvais temps, elle sera annulée mais les personnes inscrites participeront à la visite en bus.



Patinoire et bmi pour les enfants

Pendant la matinée de visite, des animations pour les enfants de 4 à 12 ans sont mises en place à la Bibliothèque Multimédia Intercommunale et à la patinoire de 9h30 à 13h.

► **Inscription avant le 28 septembre**
auprès de la Direction de la
communication :
03 29 68 50 28
communication@epinal.fr
Coupon d'inscription téléchargeable
sur www.epinal.fr





LES ASSOCIATIONS JETTENT L'ANCRE AU PORT

La Ville d'Épinal organise son Forum des associations au Port de plaisance les 7, 8 et 9 septembre : chacun pourra rencontrer de 14h à 18h les représentants de plus de 200 associations afin de choisir quelles activités pratiquer dès la rentrée ou s'engager comme bénévole.

Vendredi 7 septembre :

Forum des associations citoyennes et solidaires

Les quelques 50 associations participantes proposent des réponses et de l'entraide face aux préoccupations de leurs concitoyens les plus fragiles.

Samedi 8 septembre :

Foire aux associations sportives

Plus de 70 clubs sportifs renseignent le public et présentent des démonstrations de leur discipline.



Dimanche 9 septembre :

Forum des associations culturelles

Près de 80 associations culturelles participent à l'initiative du Centre culturel en partenariat avec la Municipalité.

BRADERIE DE RENTREE

Plus de 300 exposants sont attendus dans les rues du centre-ville le dimanche 9 septembre pour la grande braderie de rentrée organisée par l'association des commerçants Épicentre.

Deux des villes jumelles d'Épinal seront présentes et feront déguster la bière belge de Gembloux et les bretzels allemands de Schwäbisch Hall.

Les scouts et guides de France tiendront aussi leur marché aux puces rue des Etats-Unis et lancent un appel aux dons de mobilier, vaisselle, livres, outillage qu'ils viendront récupérer chez les donateurs. Un numéro toujours prêt pour vider son grenier : le **03 29 35 21 02**.





LA RÉNOVATION URBAINE DE BITOLA-CHAMPBEAUVERT EST LANCÉE

ATELIERS DE CONCERTATION



La Ville d'Épinal prépare le Nouveau Projet de Rénovation Urbaine (NPRU) du quartier du Champ du Pin en y associant les habitants : ainsi, le 13 septembre, tous les Spinaliens sont invités au Centre social de Bitola pour échanger avec les urbanistes en charge du projet de transformation. Ils pourront exprimer leurs idées sur trois thématiques : la place de la voiture et les conditions de circulation et de stationnement dans le quartier, l'accès et les rapports entre le quartier et la Moselle, d'une part, et à la forêt, d'autre part.

Pour mieux appréhender la réalité du terrain, les participants pourront être amenés à se déplacer sur le quartier à pieds, en vélo, avec une poussette ou un fauteuil roulant afin de nourrir leur réflexion.

Cette démarche de concertation a été lancée le 26 juin et deux ateliers de concertation se sont déjà déroulés cet été. Une cinquantaine de personnes ont émis des propositions sur la place du vélo, les itinéraires piétons, l'accessibilité, ainsi que les espaces verts.

► **Informations : Pôle de développement urbain Ville d'Épinal - 03 29 68 51 58**
npru@epinal.fr

Atelier citoyen n°3 : jeudi 13 septembre de 18h30 à 20h30 au Centre social, 24 rue Jacquard.

NOUVEAU CITY-STADE À CHAMPBEAUVERT

Le terrain multisports construit durant l'été rue de Benaveau, en dessous de l'école du Champbeauvert, est prêt pour la rentrée ! Cet espace de jeu clôturé permet la pratique de sports collectifs comme le football ou le handball.

La réalisation de cette aire multisports est la première opération du Nouveau Projet de Renouvellement Urbain (NPRU) du quartier de Bitola-Champbeauvert. Cet aménagement a été décidé en réponse aux attentes exprimées par les habitants lors des temps d'échanges organisés par la Ville d'Épinal depuis 2016 dans le cadre de la préparation du NPRU.





HABITAT : TOUT SAVOIR SUR LES AIDES LOCALES

Les propriétaires de biens immobiliers bénéficient d'aides à la rénovation spécifiques à Épinal : Programme d'Intérêt Général (PIG) de la Communauté d'agglomération, Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat et de Renouvellement Urbain en centre-ville (OPAH-RU) ou encore opération Bimby (build in my back-yard = je construis dans mon jardin) portée par le Syndicat mixte du Schéma de Cohérence Territoriale (SCoT) des Vosges centrales.

Pour faire le tour de toutes les aides disponibles selon les types de travaux, de logements, les propriétaires occupants comme les propriétaires bailleurs ont rendez-vous au Salon Habitat et Bois qui se déroulera au Centre des Congrès d'Épinal du 20 au 24 septembre. La Ville d'Épinal et son Agglomération, le SCoT et l'Agence locale de l'Énergie et du Climat y tiennent un stand.

► Le Salon Habitat et Bois attire chaque année plus de 55.000 visiteurs. Il est ouvert du jeudi 20 au lundi 24 septembre, de 10h à 19h.

Entrée : 6 €

Gratuit pour les moins de 18 ans.

Des rencontres individuelles d'une heure avec des spécialistes de l'urbanisme et de l'architecture y sont proposées pour accompagner les projets de réhabilitation de logements ou d'immeubles. Pour en bénéficier, une inscription est indispensable auprès du contact ci-dessous :

► **Contact :**

tél : 03 29 81 13 40



RÉSULTATS DU CONCOURS DES MAISONS ET BALCONS FLEURIS

Le verdict du concours des maisons et balcons fleuris de la Ville d'Épinal a été rendu à l'issue de la tournée d'inspection des 94 adresses présélectionnées dans la ville.

Le jury était composé d'élus municipaux, de professionnels de jardinerie, de membres des Comités d'intérêt de quartier, de la Société Des Fêtes et de l'association des commerçants Épicentre.

► Les résultats sont consultables sur epinal.fr





TOUS À VÉLO !

Épinal, ville du vélo ! Après l'accueil de plus de 10.000 participants à la Semaine fédérale internationale de cyclotourisme du 5 au 12 août, la Cité des images poursuit son action en faveur des deux-roues avec l'exposition « Osez le vélo » et les Folles journées du vélo. Cet événement festif organisé samedi 15 septembre par l'Office de Tourisme et la Ville d'Épinal célèbre la bicyclette sous toutes ses formes et place l'usage du vélo au cœur des enjeux de mobilité de la ville. L'objectif de ces opérations : donner envie à chacun de pédaler au quotidien à Épinal.



Les Folles journées du vélo sont devenues un événement incontournable de la rentrée à Épinal ! Et cette année, la 4^{ème} édition de cette fête du deux-roues donne rendez-vous place Georgin aux piétons comme aux cyclistes les plus aguerris. C'est entre le Marché couvert et la Moselle que seront installés les stands du « Village vélo » où le public trouvera tout ce qu'il faut pour pédaler : atelier gratuit de réparation, essais gratuits des vélos à assistance électrique de la marque Moustache Bikes

fabriqués dans l'agglomération de Golbey, parcours de sécurité routière, bourse aux vélos d'occasion et même un atelier de gravure anti-vol avec le système Bicycode.

Parade et rigolade

Les folles journées du vélo, c'est aussi un grand moment pour s'amuser : tout l'après-midi, l'équipe des « Vélos Fun du Grand Huit » invite chacun à tester son équilibre et son agilité sur des vélos originaux et spectaculaires : ceux-ci sont très petits ou très grands, se conduisent à deux, trois, quatre ou huit, ils ont des roues décentrées ou un cadre étonnamment de biais, une direction ou un pédalage inversés, pas de guidon ou de drôles de selles, ils ont souvent des pédales mais pas toujours, ils ont des airs biker ou vintage, sont fabriqués en acier ou en bois, mais tous ont deux roues ! Toutes ces machines surprenantes dignes des meilleurs numéros d'équilibristes... ou de clown seront à essayer !

À 15h, aura lieu le temps fort de l'événement : la grande parade ! Au départ de la place Georgin, une seule condition est requise pour prendre part au cortège à vélo qui déambulera en centre-ville : avoir décoré sa monture sur le thème des « Belles Images » ! En référence à la nouvelle marque de territoire « Épinal, la belle image »...

Chacun est donc invité à faire preuve d'imagination et d'originalité : Fleurs, rubans, plumes, carton, bois, feuillage, papiers, tout est permis pour ce carnaval vélocypédique ! Qui se conclut très sérieusement par un tirage au sort qui récompensera les plus beaux vélos avec de nombreux lots à gagner dont un vélo Moustache.

► **Renseignements et inscription à la parade à l'Office de tourisme d'Épinal ou le jour même au village vélo.**

**Contacts : www.tourisme-epinal.com
office.tourisme@epinal.fr – 03 29 82 53 32**

Une exposition pour oser le vélo

Et si, vous aussi, vous enfourchiez votre vélo ? Pour vous en convaincre, la Ville d'Épinal a créé une exposition originale installée en deux lieux. D'abord dans la Maison de l'environnement et du développement durable où des panneaux clairs et didactiques interpellent le public et présentent tous les avantages de la « petite reine » grâce aux témoignages recueillis auprès de Spinaliennes et Spinaliens qui utilisent ce moyen de transport écolo et économe, silencieux, rapide en ville, et bénéfique pour la santé afin de se rendre à l'école comme au travail, de se promener ou de faire leurs courses.

L'exposition répond aussi aux questions portant sur la sécurité en rappelant les nouvelles dispositions du Code de la route telles qu'elles sont déployées à Épinal à travers le Plan vélo. Elle conseille aussi quels bons équipements choisir selon les conditions météorologiques. Enfin, elle montre les derniers modèles de bicyclettes adaptées pour les personnes en situations de handicap.

« Osez le vélo ! », c'est aussi une rétrospective sur l'histoire du vélo à Épinal. Celle-ci est installée à l'Hôtel de Ville. Des documents provenant notamment des Archives municipales sont exposés dans la galerie de la Mairie et reviennent par exemple sur l'épopée industrielle spinalienne des vélos Serrus ou sur les passages du Tour de France depuis le tout début du XX^e siècle. Le tout illustré par de belles images... d'Épinal !

► Horaires :

**Jusqu'au 21 septembre, du lundi au vendredi,
de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30
à la Maison de l'environnement
et du développement Durable
12, rue Raymond Poincaré**

**Jusqu'au 15 septembre, du lundi au vendredi,
de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h
dans la galerie de l'Hôtel de Ville.**





Comprendre la nouvelle signalisation routière :



Les trottoirs partagés entre cyclistes et piétons sont marqués par une signalétique spécifique. Sur les autres trottoirs, seuls les enfants de moins de 8 ans sont autorisés à circuler.



Les chevrons : ce marquage au sol indique clairement la place des cyclistes sur la chaussée. Il signale aux automobilistes la présence potentielle de cyclistes.



Le sas vélo devant les feux de circulation : il réserve une place aux cyclistes qui peuvent ainsi se placer en tête de file.



Le cédez-le-passage cycliste : Les cyclistes peuvent aller tout droit ou tourner à droite alors que le feu est rouge mais il doivent toujours laisser passer en priorité les piétons.

Plan vélo, phase 2

La mise en œuvre du Plan vélo de la Ville d'Épinal, lancé en juin 2017, s'est étendu sur de nouveaux secteurs de la ville au cours des 6 derniers mois. Les panneaux indiquant les itinéraires cyclables (vert sur fond blanc) ont été installés entre le Port et la Route d'Archettes. Tous les feux tricolores ont été équipés des panneaux autorisant les cyclistes à passer au rouge lorsque la configuration du carrefour le permet en sécurité.

Le marquage au sol de bandes cyclable, des chevrons et des sas vélo aux feux tricolores a été réalisé route d'Archettes, Passerelle des Grands sables, rue Boulay de la Meurthe, rue Notre-Dame-de-Lorette et Faubourg d'Ambrail.

Enfin, 48 lieux publics comme les bâtiments sportifs et culturels, les établissements scolaires, ou les administrations sont en cours d'équipement avec des barrières adaptées pour y stationner et attacher les bicyclettes.



LES NOUVEAUTÉS DE LA RENTRÉE 2018-2019

Chaque rentrée scolaire est marquée par la joie ou l'anxiété des changements qu'elle apporte tant pour les élèves que pour leurs familles et le personnel éducatif : nouvel instituteur, nouvelle classe, nouvelle école, ou nouveaux rythmes.... Cette année, à Épinal, près de 1000 enfants demi-pensionnaires dans les écoles de la Ville vont aussi découvrir une nouvelle façon de manger : bio, local, avec ou sans viande.

Les changements concernent aussi les bâtiments des écoles où la Ville a mis à profit les vacances scolaires pour réaliser des travaux d'entretien ou de réaménagement de grande envergure comme dans les groupes scolaires d'Ambrail et Paul-Émile Victor.





Les chiffres ont de quoi aiguïser l'appétit des entreprises de restauration collective : 750.000 repas sont produits chaque année dans la cuisine centrale de la Ville d'Épinal, dont 154 000 uniquement pour les écoles et les accueils de loisirs spinaliens. Le reste est destiné aux crèches, aux foyers de personnes âgées et au portage de repas à domicile, aux restaurants universitaires (CROUS) d'Épinal (66.000 repas/an) mais aussi à d'autres communes ou organismes extérieurs (530 000 repas / an).

Or depuis le 1^{er} septembre, c'est un nouveau contrat de restauration collective, profondément modifié, qui a été attribué par la Ville d'Épinal à l'entreprise Elios pour une durée de 2 ans (renouvelable une fois). Les conseillers municipaux ont en effet défini de nouveaux objectifs pour promouvoir les circuits courts, les produits issus de l'agriculture biologique, le « fait maison », et lutter contre le gaspillage alimentaire.

70% D'ALIMENTATION DURABLE

Et dans l'assiette des enfants, le changement est visible dès la rentrée : le taux de produits labellisés (label rouge par exemple), bio, fournis en circuits-courts ou fait-maison parmi les composants du menu communiqué aux familles, est de 57 % (hors pain) au démarrage du contrat, avec un engagement à 70% dans 2 ans.

Concrètement, Elios s'approvisionne au sein des filières locales comme Agrilocal88, une plateforme développée par le Conseil Départemental des Vosges en partenariat avec la Chambre d'Agriculture des Vosges, qui met en lien producteurs, artisans, transformateurs de produits agroalimentaires et acheteurs publics.



CERTIFICATION

« PÉPINIÈRE DU GOÛT »

La qualité aussi s'améliore - ce qui doit diminuer le gaspillage - et un nouveau label « pépinière du goût » par la cuisine centrale est développé par Elior, consistant en la mise en place de nouveaux processus de fabrication des repas comme l'approvisionnement local et le mode de cuisson à basse température (poissons, légumes et viandes) qui permet de maintenir un maximum de nutriments au sein des aliments.

SUR RÉSERVATION

UNIQUEMENT

Pour les parents, le nouveau contrat apporte aussi des changements. Dès la rentrée: ils doivent choisir quel sera le type de menu de leur bambin. Ce choix avec ou sans viande s'appliquera pour toute l'année scolaire. En outre, l'inscription « à la cantine » devra être confirmée la veille et non plus le matin même. Toutes ces démarches peuvent être réalisées en ligne sur le portail famille du site internet epinal.fr.



AVEC OU SANS VIANDE

Enfin, chaque jour, deux types de menus sont proposés : un repas classique, d'une part, et un repas qui ne comporte aucune viande, d'autre part. Celui-ci est confectionné à base de poisson, de protéines végétales, d'œufs tout en comportant des propriétés alimentaires adaptées aux enfants et respectant les normes diététiques.

ACCESSIBLE À TOUS

Au-delà d'un prix et d'un repas identique pour les familles, le service de restauration scolaire est accessible à tous, peu importent les ressources des parents, grâce à l'application des quotients familiaux qui permet de proposer un prix du repas qui varie de 1,90 € pour les familles aux revenus les plus modestes à 6,06 € pour les familles plus aisées. Il faut noter que même pour ces derniers, la Ville prend en charge 48 % du coût global d'un repas soit 12,56 €. En moyenne, sur toutes les tranches tarifaires, la Ville prend et continuera de prendre en charge environ 70 % du coût global d'un repas.



INFO

LA VILLE RECRUTE !

Pour le tutorat périscolaire et l'accompagnement scolaire, la Ville d'Épinal recrute des agents vacataires afin d'assurer un accompagnement éducatif auprès d'élèves du premier et du second degré à domicile et individuellement pour le tutorat (niveau élémentaire) et en structure et en collectif pour l'accompagnement scolaire (niveaux élémentaire, collège et lycée).

Les interventions se déroulent en fin d'après-midi et/ou le mercredi après en période scolaire.

Niveau baccalauréat minimum.

► Renseignements : Direction des Actions Sociales - 9, rue Aristide Briand
03 29 82 54 17



UN MILLION DE TRAVAUX POUR LES ÉCOLES

Les bâtiments des 28 écoles publiques d'Épinal bénéficient chaque année d'une attention particulière de la Ville qui profite des vacances pour y réaliser des travaux. Cette année, ce sont près d'un million d'euros qui sont investis : en plus des travaux habituels d'entretien et de rénovation réalisés dans 6 écoles, trois gros chantiers ont été lancés en 2018 : la sécurisation de 12 écoles, et les deuxièmes phases des projets de restructuration des groupes scolaires Ambrail et Paul-Émile Victor.



AMBRAIL

Le groupe scolaire du faubourg d'Ambrail fait l'objet d'une restructuration ambitieuse de 1 237 000 € TTC qui a débuté en 2017 et qui est planifiée sur trois ans.

La 2^e phase a été réalisée cet été pour un montant de 495 000 € TTC. Elle a consisté à créer une salle de garderie, deux préaux dans chacune des cours, un bloc sanitaire dans la cour élémentaire, une cuisine et un local vélo dans la cour maternelle.

Le projet global est subventionné à hauteur de 42.5% (Territoire à Énergie Positive pour la Croissance Verte (TEPCV) : 135 000 € ; Fonds de Soutien à l'Investissement Local (FSIL) : 131 940 € , Conseil départemental des Vosges : 235 872 €)



PAUL ÉMILE VICTOR

Avec la démolition du bâtiment qui abritait sanitaires et cuisine et par la création d'une nouvelle cuisine, d'un préau et d'un local vélo, le groupe scolaire Paul-Émile Victor, au 49 rue de Nancy, a complètement changé d'aspect pour cette rentrée de septembre 2018.

La phase 2018 de ce chantier représente 180 000 € d'investissement sur un total de 325 000 € en 3 ans. Un tiers du projet est subventionné par le FSIL (45 691 €), le Conseil départemental (37 752 €) et la réserve parlementaire (25 000 €).



SÉCURISATION DES ÉCOLES

Pose de portails, de visiophones, de clôtures, ce sont 240 000 € TTC qui ont été alloués cette année pour sécuriser 12 écoles dans le cadre du plan Vigipirate. Les travaux sont étalés sur les vacances d'été et de Toussaint dans les écoles suivantes :

- Groupe scolaire du 149ème RI
- Groupe scolaire Émile Durkheim
- Maternelle Champbeauvert
- Maternelle Guilgot
- Maternelle Les Épinettes
- Maternelle Louis Pergaud
- Maternelle Luc Escande
- Maternelle Rossignol
- Élémentaire Louis Pergaud
- Élémentaire Maurice Ravel
- Élémentaire Rimey
- Élémentaire Saint Laurent



www.alsebat.com

CONSTRUCTEUR DE MAISONS INDIVIDUELLES SUR-MESURE

15 ans
d'expérience

Retrouvez-nous au Centre des Congrès d'Épinal
pour le Salon Habitat et Bois,
du 20 au 24 Septembre

Nous construisons la maison de vos rêves !



**Livraison
hors d'eau-hors d'air
ou clé en main.**



N'hésitez pas à contacter
notre conseiller à EPINAL au :

07 67 18 63 17

commercial1@alsebat.com

AGENCE DE NANCY

7, Rue Marcel Brot
54000 Nancy
☎ 03 83 23 07 41

AGENCE DE NEUFCHATEAU

101, Avenue Président Kennedy
88300 Neufchâteau
☎ 03 29 94 18 74



SORTIR EPINAL



SEPTEMBRE 2018

¿ Who's The Cuban ?

EXPOSITIONS

Jusqu'au 2 septembre
Zoos humains :
l'invention du sauvage
bmi

Histoire oubliée d'une pratique propre aux occidentaux et aux nations coloniales et qui produit encore ses effets aujourd'hui.

03 29 39 98 20
► Francas des Vosges
bmi



Jusqu'au 10 septembre
Le Mur #11

Le Mur d'Épinal
Par Jacques Villeglé, un des fondateurs du mouvement des Nouveaux Réalistes.



Jusqu'au 16 septembre
Histoire, art & patrimoine
Musée du Chapitre
du lun. au sam. : 13h30 - 18h
Histoire de la Ville d'Épinal
03 29 82 53 32
► Ville d'Épinal

La Fuite en Égypte
Musée de l'Image
tous les jours :
9h30 - 12h / 14h - 18h
sauf lundi matin
journée continue
le vendredi
10h : le dimanche

Vous pouvez **DÉTACHER** ce feuillet central,
le **PLIER** et l'**EMPORTER** !



sortirepinal.fr

C'EST AUSSI UNE
APPLICATION MOBILE
TOTALEMENT GRATUITE!



Sélection des principaux
événements du mois.
Retrouvez l'intégralité des
infos et le programme des
Cinés Palace sur :
WWW.SORTIREPINAL.FR

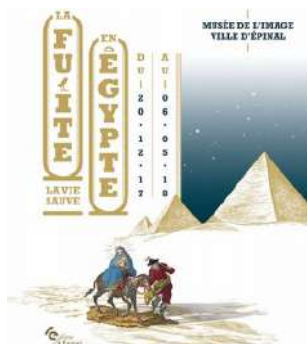


activités gratuites



activités jeune public

Nativité, présentation
au Temple, Massacre
des Innocents,
Fuite en Égypte...
6 € / 4,50 € / 1 € (- de 18 ans)
10 € (billet famille)
03 29 81 48 30
► Musée de l'Image
Ville d'Épinal



Jusqu'au 7 octobre
Le Chemin des Images
Parcours d'art en ville
Entre les deux musées à visiter,
l'artiste, Juliette Barbanègre,
propose 15 images en lien
avec l'exposition *Couples*.
03 29 81 48 30
► Musée de l'Image
Ville d'Épinal



Jusqu'au 4 novembre
Couples

Musée de l'Image
Représentations
du couple dans les sociétés
anciennes et modernes.
6 € / 4,5 € / 1 € (- de 18 ans)
billet faveur : un musée visité /
le second à tarif réduit
03 29 81 48 30
► Musée de l'Image
Ville d'Épinal



Du 3 au 15 septembre

Entre deux

Centre culturel

9h - 12h / 14h - 18h

Dessins de Leïla Thiriet et photographies de Michel Terrier.

► Concerts Classiques d'Épinal



Du 15 sep. au 20 déc.

Les Métamachines

Musée départemental

lun. & ven. :

9h30 - 12h30 / 14h - 17h30

jeu. : 9h30 - 12h30 / 14h - 17h

sam. : 10h30 - 12h30 / 14h - 18h

dim. : 14h - 18h

François Klein rassemble des objets rejetés et crée des machines fantasmagoriques et fantastiques.

6 € / 3 € / 8 € (billet famille)

03 29 82 20 33



Du 17 au 22 septembre

La Vie s'encadre

Centre Culturel

9h - 12h / 14h - 18h

Images publicitaires

et partitions anciennes.

► Amis de l'orgue du temple protestant



Du 24 au 29 septembre

La Terre dans tous ses états

Centre Culturel

9h - 12h / 14h - 18h

Sculptures, céramiques et bijoux fantaisie de Marie-Thérèse Raffaelle

et de Chantal Anotin.



MUSIQUE

Vendredi 14 septembre

Avec El4ctric

Lavoir-théâtre - 20h30

Café Jazz de rentrée avec

Eran Har Even (guitare),

Stephane Escoms (claviers),

Claire "Chookie" Jack (basse)

et Franck Agulhon (batterie).

15 € / 10 €

03 29 31 04 85

► Lavoir Entendu



Samedi 15 septembre

¿ Who's The Cuban ?

La Souris Verte - 20h30

Concert de lancement de saison.

De 7 à 13 € / gratuit (adhérents)

03 29 65 59 92

► La Souris Verte
Académie de danse d'Épinal
La Fouillote



Vendredi 21 septembre

Journée mondiale Alzheimer

Théâtre municipal - 20h30

Avec la participation des Petites Casseroles et de l'île aux chansons.

03 29 35 36 19

► France Alzheimer 88

Samedi 22 septembre

Ip haze + Ashkabad

La Souris Verte - 20h30

Soirée drum'n bass et dubstep.

De 8 à 15 €

03 29 65 59 92



Dimanche 23 septembre

Rencontres en musique

Église Saint-Antoine - 16h30

Avec les Cordes sensibles,

les chorales Atout chœur

et Les Dames de chœur.

Au profit des demandeurs d'asile.

Libre participation / 03 29 35 69 42

► Asil'accueil 88

Haendel

Théâtre de la Rotonde - 17h

Ouverture de la 72^{ème} saison.

Par la Symphonie du Marais.

Hugo Reyne : direction.

30 € / 36 € / gratuit (- de 12 ans)

► Concerts Classiques d'Épinal

Samedi 29 septembre

Comme a dit la serveuse

bmi - 14h

Avec Audrey Pierre (voix),

Yves-Antoine Gachet (guitare),

Joël Bastide (contrebasse).

03 29 39 98 20

► La Souris Verte

bmi



Samedi 29 septembre

Posterboy Machine

La Souris Verte - 20h30

Soirée électro pop.

03 29 65 59 92



SPECTACLES

Lundi 24 / mardi 25 Septembre

J'ai trop peur

Auditorium de La Louvière

lun. : 14h30

mar. : 14h30 et 20h30

Avec drôlerie et acuité,

David Lescot se glisse dans la peau d'un gamin de 10 ans, effrayé par sa prochaine rentrée au collège. C^{ie} du Kairos.

De 5,50 à 22 €

03 29 82 00 25 / 03 29 82 53 32

► Amis du Théâtre Populaire





Samedi 22 septembre

La Foi qui change tout

Faculté de Droit - 17h30

Par Raphaël Delforge, pasteur.

06 18 76 19 51

► Église Baptiste d'Épinal

G

CINÉMA

Du 25 août au 1^{er} septembre

Ciné Cool

Cinés Palace

Tous les films et toutes les

séances : 4,50 € (hors films en 3D)

03 29 82 21 88

ATELIERS

Samedi 1^{er} septembre

L'Heure du conte

bmi - 10h30

Des histoires pour les petites

oreilles. À partir de 3 ans.

03 29 39 98 20



G

Sam. 1^{er} / Dim. 2 septembre

Sacs mystère

bmi

À découvrir 5 documents

(livre, BD, CD et DVD).

03 29 39 98 20

G

Jeudi 13 septembre

Contes en rencontre

bmi - 15h

Par Roseline Voix, conteuse.

03 29 39 98 20



G



Vendredi 21 septembre

Afterwork Machin-Machine

Musée départemental - 18h

Planche d'étude : *Les Métamachines*

de François Klein.

03 29 82 20 33 / sur réservation

G

Samedi 22 septembre

Les Ateliers créatifs

Musée départemental

10h30 ou 14h

Découvrir les œuvres de

l'exposition *Les Métamachines*

de François Klein.

Par Séverine Paraire.

5 € / matériel fourni

03 29 82 20 33 / sur réservation

CONFÉRENCES

Dimanche 2 septembre

La Basilique Saint-Maurice

Office de tourisme - 15h

Visite guidée.

De 2 à 4 €

03 29 82 53 32



Un autre regard

Musée départemental - 16h

Visite guidée.

03 29 82 20 33

G

Dimanche 9 septembre

Le Château d'Épinal

Office de tourisme - 15h

Visite guidée.

De 2 à 4 €

03 29 82 53 32

ÉVÉNEMENTS



Ven. 7 > dim. 9 septembre
Week-end des associations
 Port d'Épinal



Associations citoyennes et solidaires
 vendredi : 14h - 18h

Direction des Actions Sociales
 03 29 82 54 17

Associations sportives
 samedi : 14h - 18h
 Direction des sports
 03 29 82 54 17

Associations culturelles
 dimanche : 14h - 18h
 Centre culturel / 03 29 64 21 84
 ► Ville d'Épinal

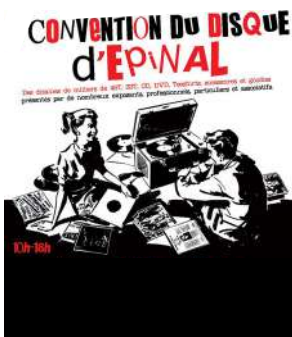
Dimanche 9 septembre
Bourse aux disques
 + Supermunk



La Souris Verte
Bourse aux disques :
 10h - 18h

Concert : 16h
 4^{ème} édition de la Convention du disque avec des exposants professionnels, particuliers et associatifs.

03 29 65 98 58
 ► Scènes Vosges
 Kiching Radio



Dimanche 9 septembre
Braderie de rentrée
 Dans les rues d'Épinal
 ► Épicentre



Sam. 15 / Dim. 16 septembre
35^{ème} Journées européennes du patrimoine
L'Art du partage



bmi
 14h, 15h, 16h et 17h
 La salle des boiseries de Moyenmoutier.
 Visites guidées / sur inscription



Musée du Chapitre
 13h30 - 18h
 Histoire de la Ville d'Épinal.

Musée de l'Image
 10h - 18h
 Événement organisé en partenariat avec le Pôle Citoyenneté de la Ville d'Épinal.
 03 29 81 48 30

Musée départemental
 Sam. : 10h30 - 12h30 / 14h - 18h
 Dim. : 14h - 18h
 Week-end inaugural
Machin-Machines.
 03 29 82 20 33

Office de tourisme d'Épinal
 Permanence et visites guidées sur les sites :
 - Basilique Saint-Maurice
 - Château d'Épinal
 - Tour chinoise
 - Faubourg d'Ambrail
 Programme détaillé :
 Office de tourisme.

Jeu. 20 / ven. 21 / sam. 22 septembre
Regards sur courts



Cinés Palace
 jeu. : 20h30
 ven. : 10h30, 14h30, 17h, 21h
 sam. : 14h, 17h, 21h (soirée de gala)
 57^{ème} Coupe de l'Europe.
 ► Festival international de l'image

Sam. 29 / Dim. 30 septembre
Fort de la Grande Haye
 10h30 et 15 h :
 visites guidées
 10h à 18h :
 animations, expositions...
 3 € / gratuit (- 12 ans)
 06 35 79 44 19



Rejoignez le Centre ville en 5 minutes avec

la navette

gratuit
DÉPART
TOUTES LES
10 MINUTES

Le lundi
13h45-19h30
Du mardi au samedi
8h45-12h30 / 13h45-19h30

EPINAL ROULE 100% PROPRE

GRATUITE ET
100% ELECTRIQUE

ACCESSIBLE

ÉQUIPÉE

Centre Ville

QUAI DES BONS ENFANTS

PLACE DES QUATRE NATIONS

RUE LÉOPOLD BOURG

HYPER CENTRE

RUE DES MINES

PLACE DES VIOGES

PASSERELLE

PARC DES MINES

PARC DU COURS

DÉPART PETIT CHAMP DE MARS

Parking Gratuit de 600 places

epi centre epinal

ville d'Épinal

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION ÉPINAL

Communication Ville d'Épinal 2011 - Ne pas jeter sur la voie publique

LES MYSTÈRES DE L'EST

ESCAPE GAME

Echappez-vous en équipe en résolvant des énigmes en moins d'une heure



31 RUE D'ÉPINAL À GOLBEY

lesmysteresdelest

www.lesmysteresdelest.fr

lesmysteresdelest@gmail.com

06 06 88 91 91

7/8/9 SEPTEMBRE
PORT D'ÉPINAL



Communication Ville d'Épinal - 2018

Week
des
associations

SPORT • CULTURE • CITOYENNETÉ • SOLIDARITÉ

INFOS SUR *epinal.fr*





LES MAGNOLIAS, UNE MAISON DE RETRAITE HEUREUSE

Elle porte le nom des arbres qui l'entourent et fleurissent au printemps : et des printemps, ses habitants en ont vécu plus d'une soixantaine chacun ! Elle ? C'est la maison de retraite Les Magnolias, plantée sur les hauteurs du quartier de la gare d'Épinal, au 34, rue Français, et gérée par le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Ville.

Contrairement aux grands établissements pour personnes âgées, Les Magnolias ont tout de la pension de famille à taille humaine : les places sont limitées à 29 pensionnaires, quatre chambres doubles peuvent accueillir des couples, les repas sont « fait maison » et certains jours, les retraités aiment à reprendre du service auprès des deux cuisinières. Les familles et les amis le savent et peuvent venir y déjeuner avec leurs aîeux, à la demande.

Et, régulièrement, les repas ordinaires conviviaux deviennent des jours de fête exceptionnels auxquels des personnes extérieures peuvent participer : le 20 juin dernier, ce sont les notes de musique de la troupe des Anciens du 18ème Régiment de Transmissions d'Épinal, appelée plus communément les « Grogards », qui ont animé le traditionnel barbecue estival.

Dans cet « hôtel pension complète », si les « clients » sont tous valides, ils bénéficient néanmoins, selon leurs besoins, des services d'une aide-soignante qui peut les assister pour les toilettes ou qui distribue les médicaments dans les piluliers préparés par l'infirmière. Enfin, jour et nuit, un agent est présent dans la maison pour assurer la sécurité des résidents.



Le CCAS propose des animations toute l'année et cherche à favoriser le rapprochement entre les générations. En avril, par exemple, en lien avec le festival du livre pour enfants Zinc Grenadine, les pensionnaires ont partagé des activités avec des élèves d'école primaire et un auteur.

► Comment devenir résident ?

Toute personne âgée souhaitant intégrer Les Magnolias est invitée à un premier entretien d'information avec les représentants du Pôle 3ème âge du CCAS. Une visite des lieux lui est proposée également. Plusieurs semaines de réflexion sont laissées au candidat avant qu'il n'engage les formalités administratives et médicales consistant à vérifier son degré d'autonomie.

► **Contact : CCAS - 9 rue Aristide Briand
88000 ÉPINAL - 03 29 82 54 17**

CONCOURS " LES ENFANTS DE LA MÉMOIRE "

Il y a un siècle, le 11 novembre, l'Armistice était signé et signifiait la fin des combats de la Première Guerre mondiale. Pour commémorer cet événement historique, les écoles d'Épinal sont invitées à participer à un concours artistique lancé par la Municipalité en partenariat avec l'Office National des Anciens Combattants et l'Inspection de l'Éducation nationale de la circonscription scolaire Épinal-Xertigny.

Il est demandé aux enfants de 6 à 11 ans de créer une œuvre artistique autour de la question : « Qu'aurais-tu ressenti le 11 novembre 1918 à l'annonce de la Paix ? ». Les œuvres devront être remises le 17 octobre et seront exposées dans la galerie de l'hôtel de ville à partir du 24 octobre.



.....
► Règlement sur :
<https://www4.ac-nancy-metz.fr/ien-epinal/>
.....

ACCUEILLIR UN ÉTUDIANT ÉTRANGER À DÉJEUNER UN DIMANCHE

L'opération « Un déjeuner, un dimanche » propose aux familles spinaliennes d'accueillir un étudiant étranger pour partager un repas dominical. Autour de la table, les hôtes partagent bien davantage que de la nourriture : cette rencontre est l'occasion de dialoguer, d'échanger, de découvrir une autre culture et d'autres traditions. C'est aussi l'occasion pour ces étudiants venus des autres pays européens, d'Amérique du Sud, d'Afrique subsaharienne, du Maghreb, ou encore d'Asie de découvrir et de s'intégrer dans la ville où ils vont vivre pendant leur cursus. Parmi les quelques 2 800 étudiants inscrits dans les établissements d'enseignement supérieur d'Épinal, plus d'une centaine vient de l'étranger.

.....
► Dates : **dimanches 23 et 30 septembre et 7 et 14 octobre**
Contact : Maison de l'étudiant au **03 29 64 14 40** ou par mail info@etudiant-epinal.com
.....



LE CONSEIL DES JEUNES RECRUTE

Tu as entre 13 et 18 ans ? Tu as des idées et des projets plein la tête pour ton quartier et ta commune ? Alors deviens membre du Conseil des Jeunes de la Ville d'Épinal !

Cet espace de dialogue et de concertation est ouvert aux jeunes Spinaliens prêts à réfléchir et à mettre en œuvre leurs propositions pour la jeunesse. Au Conseil des jeunes, l'idée, c'est d'exprimer les siennes !

Les membres du Conseil des Jeunes sont nommés pour une durée d'un an, renouvelable. Tout au long de leur mandat, ils sont encadrés par les élus et des agents de la ville pour les aider à concrétiser leurs différents projets.



► Suivez le conseil des jeunes sur facebook.com/cdjepinal/

**AU CONSEIL DES JEUNES
ON FAIT BOUGER
LES CHOSES !**

REJOINS-NOUS !

SOIS LE PORTE-PAROLE DE TON ÉTABLISSEMENT / DE TON QUARTIER

RÉUNIS DES IDÉES ET RÉALISE DES PROJETS POUR TOUS LES JEUNES

Conditions d'admission : Être Spinalien et avoir entre 13 et 18 ans
Plus d'informations sur www.epinal.fr
Maison des Sports et de la Jeunesse / Bureau Information Jeunesse
rue du Général Leclerc, Épinal - 03 29 68 51 29 / 07 85 62 02 29
cdj@epinal.fr

► Dossier de candidature à télécharger sur www.epinal.fr dans la rubrique jeunesse/conseil des jeunes puis à déposer à la Maison des Sports et de la Jeunesse ou à renvoyer à l'adresse cdj@epinal.fr

EXPÉRIENCE AMÉRICAINE POUR 15 JEUNES SPINALIENS



Les 15 jeunes spinaliens prêts à s'envoler pour La Crosse.

Cet été du 9 au 29 juillet, dans le cadre des échanges culturels internationaux de la Ville d'Épinal, 15 jeunes élèves de la 3^{ème} à la première ont été accueillis dans des familles américaines à La Crosse. Cette ville jumelée avec Épinal est la plus éloignée des cités jumelles (7 000 kilomètres soit 7 heures de décalage horaire). Située au centre-ouest du Wisconsin, dans la région du Midwest américain, elle jouxte deux des Grands Lacs (Supérieur et Michigan). Bâtie le long du Mississippi, à 400 kilomètres de Chicago, elle s'étend sur 5 740 ha et compte 51 000 habitants.

En juillet 2019, les correspondants américains seront accueillis à Épinal.



ECHANGE CULTUREL ET LINGUISTIQUE FRANCO - ALLEMAND

L'échange culturel et linguistique avec la ville de Schwäbisch Hall se déroule cette année du 24 octobre au 3 novembre 2018 à Schwäbisch Hall et du 10 au 20 avril 2019 à Épinal.

Les inscriptions sont ouvertes à tous les élèves scolarisés dans les établissements spinaliens, de la 5^{ème} à la terminale.

Les dossiers sont à retirer auprès des professeurs d'allemand, ou téléchargeables sur le site internet www.epinal.fr et à retourner avant le 28 septembre à la Direction des Affaires Culturelles de la Ville d'Épinal.

► Renseignements :
03 29 68 50 49



Le réseau **imagine** en centre-ville



Espace **imagine**

1 et 3 rue des Noires Halles - Epinal

ouverte du lundi au vendredi
de 9h à 12h et de 14h à 18h

Téléphone 03 29 30 16 33



Renseignements
et informations



Créations et rechargements
de titres de transport



Agence accessible



imaginelebus

www.imaginelebus.com

Tous types de paiement acceptés



CRÉDIT D'IMPÔTS

Selon législation en vigueur



MONTE-ESCALIER

Accessibilités

+de 10 ans à votre service

- Vente
- Pose
- Entretien

DEVIS
GRATUIT

Présent au salon de l'Habitat Epinal
du 20 au 24 septembre



03 29 82 17 51
www.abc-monte-escalier.fr



Présent
sur les Vosges



Les 960 m² de parquet ont été remplacés par du parquet « Blue bat », il s'agit de lames en hêtre compressé reposant sur des lambourdes isolées du sol béton par des lames de mousse. Ce tout nouveau revêtement est homologué par la fédération française de basket et celle de handball ; le palais des sports étant utilisé principalement par le GET Vosges et Épinal Handball. Les panneaux de basket, eux aussi vieillissants, ont été remplacés par des modèles plus légers.

Coût des travaux : 130 000 euros



CURE DE JOUVENCE POUR LE PALAIS DES SPORTS

De gros travaux de rénovation du Palais des sports d'Épinal, aujourd'hui géré par la Communauté d'Agglomération d'Épinal, ont été entrepris cet été. Datant de 1986, le parquet de cet équipement montrait des signes d'usures importants. Le palais accueille principalement les entraînements et les matches de handball et de basket, mais il est aussi utilisé par les écoles spinaliennes et peut accueillir des compétitions de boxe thaïlandaise ou des galas de danse. Il est ouvert tous les jours entre 8h et 22h, gardienné et entretenu par des agents de la CAE.

LE GET VOSGES : HÔTE DU PALAIS DES SPORTS

Le GET Vosges, club de basket, est né en 2006 de la fusion entre l'ASGE (Association sportive Golbey Épinal) et L'ES Thaon-Les-Vosges. Il compte 320 licenciés qui évoluent dans 17 équipes. Près de quarante entraînements sont assurés chaque semaine pour les différentes sections : baby-basket (à partir de 5 ans) jusqu'aux séniors ainsi qu'une section loisir et féminine. Présidé par Frédéric Jeannerey, assisté d'un comité directeur, il compte dix salariés (allant de l'éducateur, à la secrétaire administrative, au manager général).

Sur ces 10 salariés 3 évolueront en championnat de France NM1 et viendront compléter l'effectif de 7 joueurs professionnels. Une quarantaine de bénévoles contribuent aussi au bon fonctionnement de la structure. Chaque année, plusieurs stagiaires sont formés par le club en temps qu'arbitres, officiels de table de marque, entraîneurs et éducateurs.

UNE SAISON 2018/2019 PROMETTEUSE

Après une saison mitigée due aux nombreuses blessures mais aussi au contexte particulier de la refonte du championnat de N1, la fin de saison dernière s'est passée sans réels enjeux sportifs. L'équipe sénior va donc évoluer dans un tout nouveau championnat issu de la fusion de la N1 et de la N2, nouvelle formule que toutes les équipes vont découvrir. Force de son expérience, le GET Vosges compte bien se mettre à l'abri rapidement pour s'assurer du maintien. C'est en tout cas l'objectif du coach Laurent Mathis qui pourra s'appuyer sur un recrutement athlétique et physique à l'image de Roger ZAKI qui affiche déjà une belle carrière en Pro A et Pro B. En tout ce sont neuf nouveaux joueurs qui viennent gonfler les effectifs. Le GET Vosges 2018/2019 affiche un potentiel supérieur à la saison dernière et mettra à la fois sur le talent de jeunes joueurs et le profil de joueurs plus expérimentés.

INFO

MATCH DE PRÉPARATION AU PALAIS DES SPORTS

Le **04/09/2018** à 18h contre Gries

▶ GET VOSGES : 03.29.34.42.92

contact@get-vosges.com

[Facebook.com/get.vosges](https://www.facebook.com/get.vosges)





ACTION SPORT : UNE SEMAINE POUR TESTER

Pas toujours facile de s'engager pour une saison dans une nouvelle activité sportive sans l'essayer d'abord ! Pour convaincre les hésitants, les clubs et associations sportives d'Épinal ouvrent leurs portes gratuitement et sans inscription du 8 au 15 septembre.

► Programme et liste des clubs participants
à l'opération Action Sport sur www.epinal.fr



MARCHER, C'EST BON POUR LA SANTÉ ET L'ENVIRONNEMENT

Une marche commentée par Denis Steinmetz, maître de conférence à l'Université de Strasbourg, designer et coloriste, sur le thème "Les couleurs et l'esthétisme de la ville" est proposée à tous, le dimanche 16 septembre, à 9h, au départ de la place des Vosges. Cette marche de 5 km environ a pour but de faire découvrir les sentiers d'Épinal afin de promouvoir les déplacements pédestres urbains et leurs bénéfices pour la santé et l'environnement. Organisée dans le cadre de la Semaine européenne de la mobilité, cette marche sera suivie d'une conférence et d'un pot de l'amitié.

► Renseignements : Maison de l'environnement et du
développement durable de la Ville d'Épinal (03 29 68 69 60)
et Comité d'intérêt de quartier du Saut le Cerf

NOUVEAU !

BRÈVES

Les Trophées sportifs 2018

Vendredi 14 septembre, à 20h30, la Ville d'Épinal met à l'honneur ses meilleurs sportifs en leur remettant ses Trophées sportifs au cours d'une grande cérémonie organisée à l'auditorium de la Louvière. Cette soirée est aussi un spectacle ouvert à tous animé d'intermèdes de danses proposés par des associations.

L'ANNUAIRE DU SPORT EST EN LIGNE !

Quel sport pratiquer près de chez soi ? Pour y répondre, la Communauté d'Agglomération d'Épinal a lancé un annuaire numérique géolocalisé qui recense les associations et équipements sportifs de ses 78 communes. Cette application est accessible depuis la page d'accueil du site Internet www.agglo-epinal.fr et propose une recherche par commune ou par discipline. Le résultat de la recherche apparaît sous forme de fiche descriptive de l'association ou de l'équipement et indique les coordonnées de contact.



CULTURE

UNE IMAGE



LA SOURIS VERTE

LABELLISÉE « SCÈNE DE MUSIQUE ACTUELLE »

Le Journal officiel l'a publié au cœur de l'été : la Souris verte a obtenu le label, Scènes de Musiques Actuelles (SMAC) délivré par le Ministère de la Culture. Avec ce label, la structure portée par la Communauté d'Agglomération d'Épinal, est reconnue au plus haut niveau pour sa mission de diffusion des musiques pop rock, de la chanson et du jazz, des musiques électroniques et des musiques urbaines. Elle peut aussi prétendre à des subventions plus importantes.

Après L'Autre canal à Nancy, L'Arsenal et le centre Pompidou à Metz, La Souris verte est la 4^e structure lorraine labélisée SMAC. Créée en 2014, la Souris verte programme des concerts non seulement dans ses deux salles construites dans l'ancien cinéma rue des États-Unis à Épinal mais aussi sur tout le territoire de la CAE. Elle accompagne également les groupes et musiciens amateurs et leur propose des studios de répétition à Épinal et Thaon-les-Vosges (Commune de Capavenir-Vosges). Enfin, elle accueille régulièrement des artistes en résidence et les soutient dans leur travail de création, et mène des actions culturelles contribuant à l'éducation artistique et culturelle de tous, notamment en zone rurale et en direction des plus jeunes publics.



La saison 2018-2019 démarre le 15 septembre avec une soirée cubaine : après une année de résidence, le groupe ¿Who's The Cuban ? lance la saison de La Souris verte et livre une musique enracinée à Cuba et qui provoque une envie de danser à laquelle succomberont les danseuses de la compagnie de danse d'Épinal de Lydie Fornage.



► Renseignements et programme complet de la saison : sur place au 17 rue des États-Unis ou sur www.lasourisverte-epinal.fr

GRANDE BRADERIE DU DISQUE

Dimanche 9 septembre, de 10h à 18h, La Souris Verte accueille la 4^{ème} édition de la Convention du disque organisée par l'association Kicking Records : plusieurs dizaines d'exposants vendront des disques (45T, 33T, CDs) et DVDs neufs, d'occasion ou de collection. La journée sera ponctuée par des animations musicales, dont un concert acoustique du groupe indie punk rock "SUPERMUNK" à 16h.

FESTIVAL ESKAPAD

La seconde édition du festival Eskapad, le rendez-vous culturel et artistique de l'ENSTIB, Ecole nationale supérieure des technologies et industries du bois d'Épinal, aura lieu les 28 et 29 septembre au cœur du Campus Bois de l'Université de Lorraine, exceptionnellement ouvert au public.

Eskapad est une manifestation festive et conviviale regroupant des artistes professionnels et amateurs, organisée par des étudiants.

Le but de ce week-end est de faire découvrir les arts vivants, et de promouvoir les artistes, associations, entreprises et producteurs locaux. Douze compagnies et groupes sont programmés.

► Eskapad,
campus de l'ENSTIB au 27 rue Philippe Seguin les
vendredi 28 /09 (de 18h30 à 23h30) et samedi 29/09
(de 10h30 à 23h30)

Mail : eskapadenstib@gmail.com

SCÈNES VOSGES :

LA SAISON 2018-2019 LANCÉE AVEC SUCCÈS !

Scènes Vosges propose son premier rendez-vous de rentrée le 7 septembre à 19h30 au Théâtre Municipal d'Épinal pour la soirée de présentation de sa nouvelle saison et pour échanger en toute convivialité après la sortie de résidence de l'artiste Camille Perrin. Dès 18h, ce dernier ouvrira sa répétition au public.

La saison 2018-2019 dévoilée en juin dernier est déjà un succès : la vente des billets des spectacles de théâtre, danse, chanson française, jeune public et cirque programmés à Thaon-les-Vosges à la Rotonde, et à Épinal à la salle de la Louvière et au Théâtre municipal ont atteint un record avec plus de 14 000 billets déjà vendus et plus de 840 abonnés. Les concerts d'Hoshi, Contrebrassens, Brigitte sont complets ainsi que Prévert par Yolande Moreau et Christian Olivier.

► Découvrez l'ensemble de la programmation sur www.scenes-vosges.com



WWW.SCENES-VOSGES.COM
Tél. 03 29 65 98 58





SpinaParc
FORÊT D'ÉPINAL

PARCOURS
ENFANTS - ADULTES

TERRAIN D'AVENTURE

+ d'infos sur www.epinal.fr



BANDE DESSINÉE



Les Vestiaires

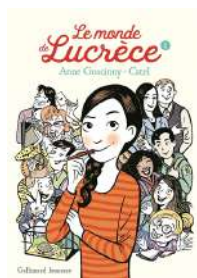
de Timothé Le Boucher

Éditions La Boîte à bulles, 2014

À la rentrée, les collégiens découvrent le nouveau vestiaire : c'est grand, neuf, propre, mais...les douches sont collectives. Toute la BD se passe dans ces vestiaires où se concentrent et se résument la vie des collégiens : amitié, rires, mais aussi moqueries et

jusqu'au harcèlement. Les vestiaires deviennent le théâtre des plus bas instincts des collégiens...

ROMAN JEUNESSE



Le monde de Lucrèce

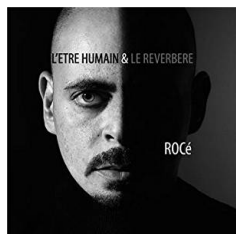
d'Anne Goscinnny

Éditions Gallimard Jeunesse, 2018

C'est l'histoire d'une jeune écolière et de ses copains, Lucrèce décrit son entrée en 6^e, son quotidien dans sa famille un peu fantaisiste et excentrique. Les ingrédients du "Petit Nicolas" sont réunis : humour, monde de l'école, dessin et personnages bien campés. Une nouvelle

série de romans illustrés en couleurs pour les enfants à partir de 9 ans.

MUSIQUE



L'Être humain et le réverbère

de Rocé

À chaque nouvel album de Rocé, on se dit qu'il serait sensé que les prix littéraires intègrent à leur sélection certains disques de rap hexagonal ... notamment l'écriture fine, riche et lucide de ce rappeur philosophe. Éloge du doute (Des questions à vos

réponses), angoisse urbaine (Mon crâne sur le paillason), racisme ordinaire (Les Singes, relecture grinçante de Brel), éducation/scolarité (le cartable renversé) choisissez le sujet, Rocé les maîtrise tous. Loin du formatage radio et des canons esthétiques des «rappeurs de rue», il existe encore un rap français inventif et prometteur.

CINÉMA



L'École buissonnière

de Nicolas Vanier

Dans les années 30, Paul, un jeune orphelin parisien, est confié à Célestine et son mari,

garde-chasse d'un grand domaine en Sologne. L'enfant va découvrir une vaste région sauvage et mystérieuse, puis rencontrer le plus rusé des braconniers du domaine. Commence alors l'apprentissage : de la forêt, du braconnage, de la vie et d'autres secrets... Un film tendre et émouvant, dont les séquences dans la nature participent à un dépaysement certain.

► Toutes les semaines, suivez les conseils de la bmi sur ses réseaux sociaux



► Retrouvez ces documents à la bmi et sur le catalogue en ligne : www.bmi.agglo-epinal.fr

— **l'imédia mosaïque** —

médiathèque numérique du sillon lorrain

► Lisez en ligne des journaux et magazines, Téléchargez des livres numériques, Écoutez de la musique en streaming, Accédez à des cours en ligne sur Limedia.fr :

<https://limedia.fr> - Il faut s'abonner dans l'une des Bibliothèques et Médiathèques Intercommunales : Épinal, Capavenir Vosges, Deyvillers, Golbey et La Vôge-les-Bains.

**sillon
lorrain**
pôle métropolitain
européen

Nouveau !

Bibliothèque numérique
du Sillon Lorrain
100 000 médias
consultables gratuitement

limedia.fr

L'introuvable en libre accès !

Avec Limédia, votre nouvelle bibliothèque
numérique, tout devient accessible.

Conception graphique : Emeline Marangon + Christophe Ferry / Direction de la communication de Metz Métropole - Février 2018



Les projets ont été financés par l'association pour le soutien de la culture de la Région lorraine

SEPTEMBRE 1988 : LA PRISON DE LA RUE JEANMAIRE EST VIDE !

Les 23 et 24 septembre 1988, les derniers détenus de la vieille « tôle », comme on la surnommait, sont transférés dans la nouvelle maison d'arrêt rue Jean Villard. Trente ans plus tard, retour sur l'histoire de l'ancienne prison départementale.

C'est en octobre 1792 que le couvent de la Congrégation Notre-Dame, édifié en 1695, devient le siège du tribunal et abrite la caserne de gendarmerie et des logis pour les vétérans. La prison départementale occupera les lieux en 1824.

Près d'un siècle plus tard, en 1923, un rapport du maire demande à ce que « l'édifice soit classé insalubre et destiné à être démoli ». Celui-ci accueille dix fois plus de prisonniers qu'il ne peut en héberger : 55 prévenus sont comptabilisés dans une pièce de huit mètres sur deux.

En 1948, lors de l'élaboration du plan d'urbanisme, des habitants signent une pétition : ils souhaitent que la prison soit reconstruite dans un quartier éloigné du centre et non pas à l'ancienne prison, à la Loge Blanche, incendiée en 1944.

Dès 1980, il est question d'un projet de construction d'une nouvelle maison d'arrêt, qui, faute de moyens, ne verra le jour qu'en 1988. On n'entendra plus « les cris provenant de la poutre du mur d'enceinte du château, du haut de laquelle les familles transmettaient un message aux détenus qui effectuaient leur promenade dans la petite cour carcérale, ou le bruit des poubelles placées, le soir, dans la rue, par les prisonniers », dixit un ancien greffier de la prison.

Un an plus tard, la commune devient propriétaire de l'immeuble de la Maison d'arrêt.



C'EST LA RENTRÉE !



Notre alphabet illustré [couverture de cahier] - Vers 1895 - Auguste-Godchaux & Cie, Paris -
Coll. © Musée de l'image, avec l'aide du FRAM et du Fonds du Patrimoine

Il est temps de protéger les cahiers, de réviser les tables et de répéter l'alphabet. Les pages blanches bientôt se couvriront de mots, C comme « camarade », camarades de classe que nous retrouverons, D comme « dinette », à la cantine nous mangerons... Au tournant du 20^e siècle, les écoliers reçoivent des couvertures de cahiers illustrées de sujets pédagogiques et agrémentées de textes autour de l'histoire, la géographie, la biologie ou encore les mathématiques. De nombreux protège-cahiers sont ainsi édités pendant plusieurs décennies. Scènes de bataille, planches animalières, représentations du monde, tables de calculs et abécédaires servent d'aide-mémoire aux écoliers et peut-être parfois d'antisèche, qui sait ?



► Plus d'info sur www.museedelimage.fr



Musée de l'Image

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL :

Jeudi 4 octobre à 18h30 au Grand Salon de l'Hôtel de Ville.
Les débats sont ouverts au public.

74^{ÈME} ANNIVERSAIRE DE LA LIBÉRATION D'ÉPINAL LUNDI 24 SEPTEMBRE

9h40 : Cimetière américain du Quéquement.

10h15 : Monument des Fusillés de la Vierge. Avec la participation de la Fanfare Nouba du 1^{er} Régiment de Tirailleurs, la Chorale des Dames de Chœur, les élèves de l'école élémentaire Gaston Rimey.

11 h : Place Foch. Avec la participation des élèves de l'école élémentaire de la Loge Blanche.

Les trois cérémonies se dérouleront en présence d'une délégation du sous-marin nucléaire d'attaque Le Saphir, parrainé par la Ville d'Épinal.

HOMMAGE AUX HARKIS MARDI 24 SEPTEMBRE

Journée nationale d'Hommage aux Harkis et autres membres des formations supplétives à 14h30, stèle des Harkis, Place Clemenceau.

QUARTIER COLOMBIÈRE ÉPINAL EST

Le Comité d'intérêt de quartier (CIQ) "Colombière, Épinal-Est" invite les habitants de son périmètre à une rencontre informelle et conviviale le samedi 1^{er} septembre entre 9h30 et 11h00 à la salle Louis Aragon (51, faubourg d'Ambrail).

Le CIQ tiendra son assemblée générale le vendredi 28 septembre à 20h, à la BMI, rue Saint Michel.

INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES

Le changement d'adresse sur les listes électorales n'est pas automatique : si vous emménagez, vous devez le signaler à la mairie **avant le 31 décembre 2018** muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile datant de mois de 3 mois.

Rendez-vous au service des élections de la Ville d'Épinal du lundi au vendredi de 08h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

Cette démarche est possible sur le site internet "Service-Public.fr", rubrique : **Papiers - Citoyenneté > Élections.**

ZONE BLEUE RUE DE NANCY

Rappel : le stationnement des automobiles rue de Nancy est gratuit mais limité à 1h30. La signalisation au sol et les panneaux rappellent qu'il s'agit d'une zone bleue où les conducteurs doivent indiquer avec un disque à quelle heure ils ont stationné leur voiture. Les contrevenants s'exposent à une amende de 35 euros.



TRANSPORTS URBAINS: LE NOUVEAU SITE INTERNET IMAGINELEBUS MONTRE LA ROUTE !

Le réseau de transports urbains de l'agglomération spinalienne s'est doté d'un nouveau site internet : plus dynamique, plus interactif, accessible sur tablette et smartphone pour être au plus près des attentes des usagers.

Sur le modèle des applications Mappy ou Michelin, il propose le meilleur itinéraire en indiquant quel numéro de ligne emprunter selon plusieurs options : trajet le plus rapide ou avec le moins de changement. Il précise aussi des itinéraires alternatifs à pied ou en vélo.

Il dispose aussi d'un assistant tarifaire pour choisir le tarif le mieux adapté que l'on soit voyageur régulier ou occasionnel.



Plan du réseau avec des cartes interactives, fiches horaires des lignes, tarifs et abonnements, les autres services proposés par Imagine comme la navette gratuite ou le transport à la demande, le site internet informe aussi en temps réel sur les perturbations : déviation, travaux, intempéries, manifestations afin de prévenir au plus tôt les voyageurs d'incidents éventuels sur le réseau.



► Site internet :
<http://www.imaginelebus.com>

Le nouveau guide de transport urbain est disponible à
l'Espace Imagine, 3 Rue des Noires Halles.

TOUT ÇA POUR ÇA !

Le Conseil d'État a fait droit à notre pourvoi en cassation en annulant l'arrêt de la Cour des Comptes du 23 mars 2017.

Il a donc reconnu le caractère légal du versement de loyers par la Ville d'Épinal à la SCI dont l'ancien directeur général des services de la Ville était le gérant en toute transparence, ainsi que la réalité de l'attribution d'un logement de fonction, en dehors de tout soupçon de rémunération fictive.

Ainsi, il demande à la Cour des Comptes de rendre un nouvel arrêt, en sens opposé à sa décision initiale et confirmant donc la légalité de notre décision. Il condamne en outre l'État à payer la somme de 3500€ pour les frais de justice, qui ne pèseront donc pas sur les finances de la commune !

Ce jugement nous apporte pleinement satisfaction bien entendu mais nous ne pourrions oublier les accusations de forfaiture, atteinte aux principes fondamentaux de la République et autres attaques personnelles mettant en cause l'honnêteté de notre maire.

L'intégrité du Maire est sans faille, il y met un point d'honneur et l'a démontré en 20 ans de mandat. Aussi a-t-il particulièrement mal vécu cette période d'attaques et insinuations, si éloignées de l'intérêt général qu'elles étaient censées défendre.

En outre, le sentiment d'être harcelé par certains magistrats de la Chambre et de la Cour des Comptes fut également pour nous, très confiants en notre Justice, une très grosse déception que même le jugement du Conseil d'État aura du mal à effacer.

Quoi qu'il en soit, il est regrettable que cette affaire ait pesé dans le débat public, donnant à nos concitoyens une fois encore, une bien mauvaise image de la politique alors que tant d'élus se dévouent sans compter pour le bénéfice de la Collectivité.

La Majorité municipale

ÉPINAL AVEC VOUS

C'est la rentrée, nos enfants vont reprendre le chemin de l'école et de la cantine. La restauration collective fait l'objet de l'attribution du marché public. Nous soutenons l'orientation retenue qui prend en compte nos propositions : mise en place d'une démarche d'approvisionnement en circuit court, en lien avec le pôle Ecoter, missionné pour développer l'économie sociale et solidaire sur notre territoire.

C'est bénéfique pour les élèves : qualité accrue des repas, alimentation plus équilibrée ; mais aussi pour l'économie et les producteurs locaux : et pour l'environnement : réduction de l'impact carbone des déplacements et promotion d'une agriculture raisonnée, voire biologique, sans produits phytosanitaires.

De même, nous soutenons la réalisation d'une étude communautaire de faisabilité, relative à l'aménagement d'une cuisine centrale en circuit court et la création de filières d'approvisionnement local.

Jean-Pierre Moinaux, Marie-Claude Abel, Bernard Binamé

ÉPINAL AUTREMENT

Cette tribune ne nous a pas été donnée dans les temps.

Pierre-Jean Robinot, Cécilia Leroy

ÉPINAL, COUPÉ DU MONDE

Après la baisse des dotations, qui nous impose de réduire drastiquement nos dépenses sociales et d'entretien de notre patrimoine, **l'État, M. MACRON en tête, veut nous isoler du monde.**

Pour preuve : le projet de fermeture et de privatisation de lignes SNCF !!

Nancy-Belfort : cette ligne serait préservée mais pour combien de temps ? **La Région doit payer et après on privatise**, de qui se moque-t-on ?

Épinal-Saint Dié : fermeture fin 2018. Les lycéens, étudiants, travailleurs... prendront les bus : temps de trajet plus long, pollution, risque d'accident... c'est une honte !!

Résistons pour le maintien de nos services publics.

Jean-Claude Lacour

222 PLACES À 3 MINUTES DU CŒUR DE VILLE

NOUVEAU PARKING ST-MICHEL

.....

GRATUIT 20 MIN

**GRATUIT
DE 12H À 14H
ET DE 19H À 8H**

**ET AUSSI GRATUIT
TOUTE LA JOURNÉE
LE DIMANCHE**



TÉLÉCHARGEZ L'APPLI DU SICOVAD !

AVEC L'APPLI

PLUS D'EXCUSES !

- > ALERTES DE COLLECTE
- > HORAIRES
- > GUIDE DU TRI EN LIGNE
- > GÉOLOCALISATION
DES CONTENEURS À VERRE...



Télécharger dans
l'App Store



Téléchargez sur
Google play